

ПАМЯТКА-ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**НЕОГАРД-ЛАЙТ®**  
**антистат**

Обувь специальная защитная

[technoavia.ru](http://technoavia.ru)



## ПАМЯТКА-ИНСТРУКЦИЯ

по эксплуатации обуви специальной с товарным знаком НЕОГАРД-ЛАЙТ® с верхом из кожи (серия «Неогард-Лайт Антистат»), с верхом из материала микрофибра (серия «Атлетик Антистат») для защиты от химических факторов: нефти, нефтепродуктов; от механических воздействий; от воздействия статического электричества; от общих производственных загрязнений.

**Тип СИЗ:** средства индивидуальной защиты ног (обувь) от химических факторов: нефти, нефтепродуктов; от механических воздействий: ударов в носочной части, проколов; скольжения по зажиренным поверхностям; от воздействия статического электричества; от общих производственных загрязнений.

**Наименования СИЗ и показатели защитных свойств указаны в таблице Памятки-инструкции (стр. 6-9).**

**Страна изготовления:** Россия.

Ограничения по использованию, обусловленные возрастом, состоянием здоровья и другими физиологическими особенностями пользователей, отсутствуют, за исключением случаев наличия медицинских показаний к применению других видов обуви.

**Рекомендации по использованию СИЗ и сведения о способах безопасного применения:**

- использовать обувь в соответствии с заявленными защитными свойствами и сертификатом соответствия;
- необходимо правильно подбирать обувь по размеру и полноте с учетом индивидуальных особенностей стопы, при примерке обувь не должна причинять каких-либо неудобств, стопа не должна быть сжата;
- эксплуатация обуви должна осуществляться в соответствии с ее сезонным назначением;

- при надевании обуви необходимо расшнуровать ее, расстегнуть молнии, застежки и всегда пользоваться рожком для обуви (во избежание залома задника);
- во время эксплуатации обуви не допускать порезов верха обуви и подошвы, которые приводят к снижению эксплуатационных свойств.

Обувь серии «Неогард-Лайт Антистат» изготовлена из натуральной кожи для верха обуви с применением современных обувных материалов.

Обувь серии «Атлетик Антистат» изготовлена из современного материала – микрофибры.

Обувь производится с внутренними носками из композитного материала (мужская) и алюминия (женская), обеспечивающими защиту в носочной части стопы от ударов энергией 200 Дж (Мун 200).

Обувь производится с проколозащитными прокладками (стельками), сопротивление сквозному проколу не менее 1200 Н.

Обувь комплектуется вкладной стелькой со свойствами ESD, эксплуатация обуви без вкладной стельки ESD не допускается.

Обувь изготовлена литьевым методом крепления подошвы из полиуретана и термопластичного полиуретана.

#### **Сведения о документе, в соответствии с которым изготовлено СИЗ:**

- обувь изготовлена по ТО 15.20.32-17385659-041-2018 и сертифицирована на соответствие требованиям ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты»;
- обувь сертифицирована на соответствие правилам, установленным Директивой 89/686/EEC «Средства



индивидуальной защиты», требованиям EN ISO 20345:2011 и CEI EN 61340-5-1:2016, что подтверждено сертификатами соответствия, выданными нотифицированным органом по сертификации (№ 0465): A.N.C.I.SERVIZI S.R.L – A SOCIO UNICO SEZIONE CIMAC-CORSO G. BRODOLINI 19, 27029 VIGEVANO (PV), Италия.



### **Порядок проведения обслуживания СИЗ:**

- после окончания носки и работы обувь должна быть очищена от загрязнений без повреждения материала верха и низа, вытерта и оставлена в вентилируемом помещении на расстоянии не менее 50 см от обогревательных приборов в раскрытом виде для проветривания и просушки;
- не допускается чистить обувь органическими растворителями;
- обувь должна систематически, не реже одного раза в неделю смазываться обувным кремом с последующей располировкой щеткой-планкой (для обуви с верхом из кожи);
- при чистке использовать: эмульсионный крем – для обуви с верхом из кожи, влажную ткань или нейтральное моющее средство – для обуви с верхом из микрофибры, загрязнения могут быть удалены мягкой щеткой, текстильные детали обуви очищать при помощи влажной ткани;
- электрическое сопротивление обуви может измениться по причине загрязнения или влажности.

### **Информация о размерах СИЗ:**

- метрические и штихмассовые размеры обуви указываются на изделии.

## Наименования СИЗ и показатели защитных свойств

Наименование обуви (вид)	Модель (артикул)
Сапоги мужские «Неогард-Лайт Антистат»	5.601
Ботинки мужские «Неогард-Лайт Антистат»	5.593
Ботинки женские «Неогард-Лайт Антистат»	5.594
Полуботинки мужские «Неогард-Лайт Антистат»	5.595
Полуботинки женские «Неогард-Лайт Антистат»	5.596
Полуботинки мужские «Неогард-Лайт Антистат» с перфорацией	5.597
Полуботинки женские «Неогард-Лайт Антистат» с перфорацией	5.598
Полуботинки мужские «Атлетик Антистат»	5.599
Полуботинки женские «Атлетик Антистат»	5.600

### Примечание:

**Нс** – обеспечивает защиту от сырой нефти

**Нм** – обеспечивает защиту от нефтяных масел и продуктов тяжелых фракций (в том числе полуботинки с перфорацией при контакте с подошвой)

**Мун 200** – обеспечивает защиту от ударов в носочной части энергией 200 Дж

**Мп** – обеспечивает защиту от проколов (сопротивление сквозному проколу не менее 1200 Н)

**Сж** – обеспечивает защиту от скольжения по зажиренным поверхностям

**Эс** – обеспечивает защиту от электростатических зарядов, полей

**З** – обеспечивает защиту от общих производственных загрязнений

)	Защитные свойства						
	Нс	Нм	Мун 200	Мп	Сж	Эс	З
-	●	●	●	●	●	●	●
-	●	●	●	●	●	●	●
-	●	●	●	●	●	●	●
-	-	●	●	●	●	●	●
-	-	●	●	●	●	●	●
-	-	●	●	●	●	●	●
-	-	●	●	●	●	●	●
-	-	●	●	●	●	●	●
-	-	●	●	●	●	●	●
-	-	●	●	●	●	●	●

● – наличие защитных свойств

- – защитные свойства не предусмотрены

## Наименования СИЗ и показатели защитных свойств

Наименование обуви (вид)	Модель (артикул)	3
Сапоги мужские «Неогард-Лайт Антистат» S3 SRC	5.601	
Ботинки мужские «Неогард-Лайт Антистат» S3 SRC	5.593	
Ботинки женские «Неогард-Лайт Антистат» S3 SRC	5.594	
Полуботинки мужские «Неогард-Лайт Антистат» S3 SRC	5.595	
Полуботинки женские «Неогард-Лайт Антистат» S3 SRC	5.596	
Полуботинки мужские «Неогард-Лайт Антистат» с перфорацией S1 P SRC	5.597	
Полуботинки женские «Неогард-Лайт Антистат» с перфорацией S1 P SRC	5.598	
Полуботинки мужские «Атлетик Антистат» S3 SRC	5.599	
Полуботинки женские «Атлетик Антистат» S3 SRC	5.600	

### Примечание:

**SB** – основные базовые требования к обуви и защитному носку 200 Дж

**S1 P** – SB + закрытый задник + А + FO + E + P

**S3** – SB + закрытый задник + А + FO + E + WRU + P

**A** – антистатическая обувь

**FO** – маслобензостойкая подошва

**E** – поглощение энергии ударов в пятонной части

**WRU** – водостойкость верха обуви

**P** – сопротивление проникновению и стойкость от проколов нижней части обуви

**SRC (SRA+SRB)** – защита от скольжения

**ESD** – защита от электростатических разрядов. Класс условий применения 1 – рассеивающая

**Защитные свойства (EN ISO 20345:2011, CEI EN 61340-5-1:2016)**

	A	FO	E	WRU	P	SRC	ESD
	●	●	●	●	●	●	●
	●	●	●	●	●	●	●
	●	●	●	●	●	●	●
	●	●	●	●	●	●	●
	●	●	●	●	●	●	●
	●	●	●	-	●	●	●
	●	●	●	-	●	●	●
	●	●	●	●	●	●	●
	●	●	●	●	●	●	●

● – наличие защитных свойств

- – защитные свойства не предусмотрены

### **Правила, условия и сроки хранения СИЗ:**

- обувь должна храниться в складских помещениях, исключающих попадание прямых солнечных лучей, воздействие паров, газов, при температуре +14...+25°C и относительной влажности воздуха 50-80 %, на расстоянии не менее 1 м от наружных стен, отопительных и нагревательных приборов;
- срок годности обуви – 5 лет с даты изготовления, при соблюдении правил транспортирования и хранения. Срок годности включает срок хранения и срок носки, предусмотренный типовыми отраслевыми нормами бесплатной выдачи СИЗ. Дата изготовления обуви (месяц, год), наименование и номер модели указываются на изделии.

### **Требования к упаковке и транспортировке СИЗ:**

- обувь упаковывается в потребительскую и транспортную тару или только транспортную тару (ящики из гофрированного картона);
- транспортирование обуви производится всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.

Утилизация обуви не должна наносить вреда состоянию окружающей среды.

Обувь утилизировать в соответствии с правилами, установленными нормативными документами и правовыми актами, на специальных предприятиях по утилизации отходов.

Гарантийный срок носки обуви – 70 дней со дня выдачи ее в эксплуатацию, при соблюдении всех условий эксплуатации, транспортирования и хранения.

**Важно! Перед началом эксплуатации СИЗ ног необходимо ознакомиться с памяткой-инструкцией. Инструкцию необходимо сохранять до окончания эксплуатации обуви.**



**INSTRUCTION FOR USE**

**NEOGARD-LIGHT ANTISTAT**

**Safety footwear for professional use**

Manufacturer:

PV OOO FIRMA TECHNOAVIA  
7, Vasiliya Petushkova Str,  
Moscow, 125476, Russia  
+74957879030  
[inform@technoavia.ru](mailto:inform@technoavia.ru)  
[technoavia.com](http://technoavia.com)

Certification centre:

A.N.C.I.SERVIZI S.R.L – A SOCIO UNICO  
SEZIONE CIMAC-CORSO G. BRODOLINI 19,  
27029 VIGEVANO (PV), ITALY  
(Identification number 0465)

## **ENG**

### **Important information, please read before first use.**

Footwear has a «CE» conformity marking according to article 10 Directive 89/686/EEC-Dcision 768/08/EC Module B and European Regulation EN ISO 20345:2011. The conformity of this safety, occupational or work footwear is certified by a European certification body notified by EEC to issue the Conformity Certificates. (CIMAC no 0465).

**Further characteristics of the footwear, corresponding to protection classes symbols, are indicated in the following table (p. 14).**

### **Care and maintenance of product:**

- Before use, ensure that the footwear properties fit the risks of your working environment and the protection required;
- Please try on your boots to test for maximum comfort before use – it's very important to wear shoes in correct size and fullness;
- Footwear must be explored according to its seasonal prescription;
- When putting on shoes, you need to unlace it, unbutton fasteners and unzip the zippers and always use the shoe horn (to avoid crease of the heel).
- During the operation of shoes do not allow cut to the top of the shoe and the sole, which lead to a decrease in performance.

Shoes must be replaced in case of impact or puncture.

Shoes are equipped with insole with ESD properties, operation of shoes without insole ESD is not allowed.

The electrical resistance of the shoes can be changed due to contamination of humidity.

### **Maintenance and storage rules**

- After finishing the wear and work shoes must be cleaned from dirt without damaging the material of the top and

bottom, wiped down and left in a ventilated area at a minimum distance of 50 cm from the heaters when open for ventilation and drying;

- Not allowed to clean footwear with organic solvents;
- Shoes should be systematically, at least once a week lubricated with shoe cream in the subsequent polishing brush-strip (for shoes with leather upper);
- When cleaning use: emulsion cream for footwear with uppers of leather, a damp cloth or a neutral detergent for footwear with uppers of microfiber material, the contamination can be removed with a soft brush, textile parts of footwear should be cleaned with a damp cloth;
- Shoes should be stored in warehouses, excluding direct sunlight, exposure to vapors, gases, at a temperature of +14...+25°C and relative humidity of 50–80% at a distance of 1 m from the outer walls and heating appliances.
- Shelf life of shoes 5 years from date of manufacture, subject to the rules of transportation and storage. Shelf life includes the shelf life and the period of wear provided by the norms. The date of manufacture of shoes (month, wear), the name and model number of shoes listed on the product.

**Warranty operating life – 70 days from start of operation while meeting terms of operation, transportation and storage.**

## **Further characteristics of the footwear, corresponding to protection classes symbols**

<b>Additional symbol</b>	<b>Additional safety requirements</b>	E
-	Basic coverage	
-	Closed heel area	
FO	Resistance to fuel oil of outsole	
E	Energy absorption of seat region	
WRU	Water penetration and water absorption	
P	Penetration resistance	
A	Antistatic footwear	
SRC	Slip resistance (SRA+SRB)	
ESD	Protection from electrostatic discharge Class 1 – dissipative according to CEI EN 61340-5-1: 2016	

- – fulfils requirement
- – requirements may not be fulfilled

The footwear you have chosen can be marked with one or more symbols off the table to show additional requirements to the basic ones. Only risks corresponding to the symbols are covered by the footwear. The use of accessories not originally with the product could alter the resistance and protection functions; this is why we request you to contact our customer service to obtain more information.

Responsibility for appropriate choice of the model following

	EN ISO 20345:2011		Minimum required value EN ISO 20345:2011, CEI EN 61340-5-1:2016
	S1	S3	
	●	●	200J resistant cap
	●	●	
	●	●	Always present in EN ISO 20345:2011
	●	●	≥ 20 Joules
	●	●	> 60'- absorbing ≤ 30% H <sub>2</sub> O after 60' transmission ≤ 0,2 gr
	●	●	1100 Newtons
	●	●	Between 100kΩ and 1000MΩ
	●	●	Slip resistance: -on ceramic tile floor with sodium lauryl Sulphate solution ≥ 0,32 shoe flat ≥ 0,28 shoe inclined 7° to the heel; on steel floor with glycerol ≥ 0,18 shoe flat ≥ 0,13 shoe inclined 7° to the heel
16	●	●	Resistance to floor (footwear/ operator/metal electrode system resistance) <1,00x108Ω. (electric resistance of system operator-footwear-floor) Cross resistance ≤ 1,00x 108Ω / (electric resistance of footwear) Chargeability<100V (voltage of body)

the hazardous area of employment is by the employer. The footwear replies to the disposition of the EN ISO 20345:2011 with the methods of the EN 13287:2012 for the slip resistance of the outsole. Nevertheless, new footwear could show lower slip resistance than the values indicated by the test. Further to it, slip resistance can vary according to the aging of the product and its proper usage. Conformity to the technical standards does not guarantee the absence of slip risk in any condition.

## Marking

MARKING ON THE UPPER	 Art.: 5.593 NEOGARD-LIGHT ANTISTAT EU 42 UK 8 EN ISO 20345:2011 CEI EN 61340-5-1:2016 S3 SRC ESD class 1 – dissipative   12345678910123 PV OOO FIRMA TECHNOAVIA Made in Russia technoavia.com
	 

	Manufacturer's logo
	Article code
	Size
	Number of the reference standard
	Symbol of the category to which they belong
	Electro Static Discharge
	Class of terms of using
	Mark certifying conformity with safety requirements to law EU 89/686/EEC
	Before using footwear read carefully this Instruction for use
	Bar-code
	Manufacturer
	Country of origin
	WEB Page of manufacturer
	Size
	Month and year of manufacture





## NÁVOD K POUŽITÍ

### **NEOGARD-LIGHT ANTISTATICK**

**Bezpečnostní obuv pro profesionální použití**

Výrobce: PV OOO FIRMA TECHNOAVIA

Rusko, 125476, Moskva,  
Vasiliya Petushkova str. 7

+74957879030

[inform@technoavia.ru](mailto:inform@technoavia.ru)

[technoavia.com](http://technoavia.com)

Certifikační centrum:

A.N.C.I.SERVIZI S.R.L – A SOCIO UNICO SEZIONE  
CIMAC-CORSO G. BRODOLINI 19, 27029  
VIGEVANO (PV), ITALY (Identifikační  
číslo 0465)

## CZ

### Před prvním použitím si přečtěte přiložené informace.

Obuv má «CE» označení shody podle čl. 10 směrnice 89/686/EHS – Rozhodnutí 768/2008/ES Modul B a podle Evropské Normy EN ISO 20345:2011. Shoda této bezpečnostní, profesní nebo pracovní obuvi je potvrzena Evropským certifikačním orgánem, který pověřil EHS vydávání osvědčení o shodě (CIMAC č. 0465).

### Klasifikační systém sloužící k identifikaci ochrany, kterou obuv poskytuje (s. 22).

#### Péče a údržba výrobku:

- Před použitím se ujistěte, že vlastnosti obuvi odpovídají rizikům vašeho pracovního prostředí a požadované ochraně.
- Vyberte správnou velikost boty, abyste si zajistili maximální komfort.
- Při nasazování boty rozšněrujte, uvolněte upevňovací prvky a rozepněte zipy, vždy používejte nazouvák na boty, aby se zabránilo deformaci paty.
- Během nošení boty zabraňte jejímu pořezání (horní části boty a podrážky), vedlo by to k poklesu funkčnosti obuvi.
- Při nárazu nebo propichu je třeba vyměnit boty.
- Boty jsou opatřeny vložkou s vlastnostmi ESD, provoz boty bez stélky ESD není povolen.
- Elektrický odpor obuvi se může měnit v důsledku obsahu vlhkosti.

#### Pravidla pro údržbu a skladování

- Po ukončení práce musí být boty vyčištěny od špíny, aniž by došlo k poškození materiálu na horním a spodním okraji, utřeny a zanechány ve větraném prostoru v minimální

vzdálenosti 50 cm od ohřívačů, jsou-li otevřené.

- Není povoleno čištění obuvi organickými rozpouštědly.
- Boty s koženým povrchem by měly být nejméně jednou týdně ošetřeny krémem na boty a následně rozleštěny kartáčem.
- K čištění bot s koženým povrchem použijte vlhkou utěrku, emulzi pro kožené boty nebo neutrální čisticí prostředek pro obuv se svrkem z mikrovlákna, znečištění může být odstraněno měkkým kartáčem, textilní části obuvi by měly být čištěny vlhkým hadříkem.
- Skladování obuvi je možné v prostorách bez přímého slunečního záření, bez vystavení výparům a plynům, při teplotě 14–25 °C a relativní vlhkosti 50–80% ve vzdálosti 1 m od vnějších stěn a topných zařízení.
- Skladovatelnost obuvi je 5 let od data výroby s výhradou pravidel přepravy a skladování.
- Skladovatelnost zahrnuje skladovatelnost a dobu opotřebení stanovenou normami. Datum výroby boty (měsíc, opotřebení), název a číslo modelu boty je uvedené v seznamu výrobku.

**Uživatelská záruční lhůta – 70 dní od začátku užívání při dodržování podmínek užívání, dopravy a skladování.**

## Klasifikační systém sloužící k identifikaci ochrany, kterou obuv poskytuje

Dodatečné symboly	Bezpečnostní požadavky	E
-	Základní ochrana	
-	Zakrytá oblast paty	
FO	Odolnost obuvi proti pohonným hmotám a olejům	
E	Absorpce energie v patní části	
WRU	Svršek odolný proti průniku a absorpci vody	
P	Odolnost proti propíchnutí	
A	Antistatická obuv	
SRC	Protiskluzová podrážka (SRA+SRB)	
ESD	Ochrana před elektrostatickým výbojem třídy 1 - disipativní obuv podle CEI EN 61340-5-1: 2016	

- – požadavky splněny
- – nemusí splňovat požadavky

Vámi vybraná obuv může být označena jedním nebo více symboly. Na obuv se vztahuje ochrana pouze pro rizika odpovídající symbolům. Použitím příslušenství, které není součástí výrobku, se může změnit funkce odolnosti a ochrany. Odpovědnost za vhodný výběr modelu po dané nebezpečné oblasti zaměstnání nese zaměstnavatel. Obuv odpovídá předpisům normy EN ISO 20345:2011 s metodami normy

	EN ISO 20345:2011		Minimální požadovaná hodnota EN ISO 20345:2011, CEI EN 61340-5-1: 2016
	S1	S3	
	●	●	200J odolná špice
	●	●	
	●	●	Vždy přítomný v EN ISO 20345:2011
	●	●	$\geq 20\text{J}$
	●	●	$> 60'$ - absorbce $\leq 30\%$ H <sub>2</sub> O $60'$ přenos $\leq 0,2$ gr
	●	●	1100 N
	●	●	Mezi 100k $\Omega$ a 1000M $\Omega$
	●	●	Protiskluz: proti uklouznutí na podlaze s keramickou dlažbou s roztokem laurylsulfátu sodného $\geq 0,32$ plochá bota $\geq 0,28$ nakloněná bota 7° k patě; Na železné podlaze s glycerolem $\geq 0,18$ plochá bota $\geq 0,13$ nakloněná bota 7° k patě
6	●	●	Odolnost vůči podlaze (odolnost obuvi / operátora / kovové elektrody) $< 1,00 \times 108\Omega$ . (elektrický odpor systému uživatel - obuv - podlaha) Křížový odpor $\leq 1,00 \times 108\Omega$ / (elektrický odpor obuvi) Nabijecí schopnost $< 100\text{V}$ (napětí těla)

EN 13287:2012 pro odolnost podrážky proti skluzu. Nová obuv však může vykazovat nižší odolnost proti skluzu než hodnoty uvedené v testu. Dále se může odolnost proti skluzu lišit podle stárnutí výrobku a jeho správného použití. Shoda s technickými normami nezaručuje neexistenci rizika skulu v žádném stavu.

## Značení

MARKING ON THE UPPER	 Art.: 5.593 NEOGARD-LIGHT ANTISTAT EU 42 UK 8 EN ISO 20345:2011 CEI EN 61340-5-1:2016 S3 SRC ESD class 1 – dispativní    12345678910123 PV OOO FIRMA TECHNOAVIA Made in Russia technoavia.com
	
	

	Logo výrobce
	Kód článku
	Velikost
	Číslo referenčního standardu
	Symbol kategorie, do které patří
	Elektrostatický výboj
	Třída podmínek používání
	Označení shody s bezpečnostními požadavky podle zákona EU 89/686 / EEC
	Před použitím obuv si pečlivě přečtěte tento návod k použití
	Čárový kód
	Výrobce
	Země původu
	WEB stránka výrobce
	Velikost
	Měsíc a rok výroby







**Изготовитель:**

ПВ ООО «Фирма «Техноавиа»

Юридический адрес: Россия, 125476,  
г. Москва, ул. Василия Петушкиова, д. 7

Тел.: +7 495 787-90-30

Email: [inform@technoavia.ru](mailto:inform@technoavia.ru)

Адреса филиалов на сайте

**[technoavia.ru](http://technoavia.ru)**